

# FIRRIN

AR 232 EKMEK  
KIZARTMA  
MAKİNESİ

AR 232 TOASTER  
AR 232 TOASTER

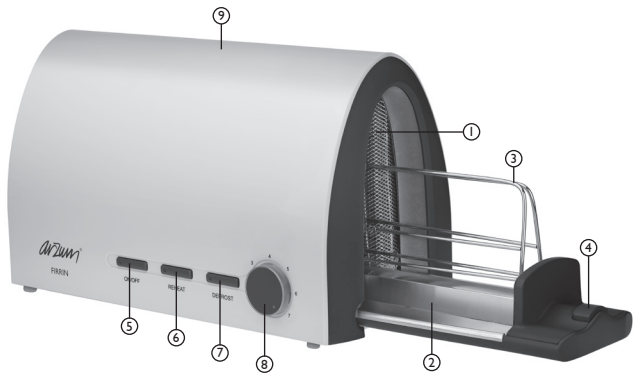
# ARZUM

KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG



## 950 W





## FIRIN

### AR 232 EKMEK KIZARTMA MAKİNESİ

1. Ekmek kızartma bölümü
2. Kızaklı, ekmek kızartma ve kırıntı tepsisi
3. Ekmek yerleştirme teli
4. Ekmek teli açma düğmesi
5. Açma/kapama düğmesi
6. Yeniden ısıtma düğmesi (Reheat)
7. Buz çözme düğmesi (Defrost)
8. 7 kademeli ısı ayar düğmesi ve gösterge ışığı
9. Isı yalıtımlı dış gövde

**Arzum** marka **Ekmek Kızartma Makinesi**'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürünün de diğer **Arzum** ürünleri gibi hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz. Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

- **Arzum Fırın Ekmek Kızartma Makine**' nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

- Cihazınız evlerde kullanım içindir.

Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.

- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

## Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazınızı soba, ocak gibi direk ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Kablonun masa ya da tezgâhınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ve sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklığa dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- Cihazınızı kullandıktan sonra, fişini çekerek soğumaya bırakınız ve soğuduktan sonra hareket ettiriniz.
- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda ve temizlerken fişini prizden çekiniz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** temizlik veya başka bir amaçla suya daldırmayınız, cihazınızın içine su/su buharı girmesini engelleyiniz.
- Cihazınız çalışır durumdayken metal parçalara el sürmeyiniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.

• Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, Arzum Yetkili Servisine başvurunuz.

Cihazınızda her zaman orijinal yedek parça kullanınız.

- Cihazınıza büyük ebatlı yiyecekler, metal folyolu paketler veya aletler **KESİNLİKLE** sokmayınız. Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

• Ekmeğin yanabilme ihtimali olduğundan, cihazınızı perde, tül ve benzeri yanıcı malzemelerin yakınına veya altına yerleştirmeyiniz.

- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde amacına uygun kullanınız

- Ekmek kızartma makinesi sıcakken kızaklı tepsiyi yerinden dikkatlice çekiniz. Teli açma düğmesine basarak ekmeklerinizi yerleştiriniz.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- **Kızaklı tepsiyi çekerek cihazınızın içinden çıkarınız.**

**NOT: Tel sıcak olacağı için kızaran ekmeklerinizi alırken dikkat ediniz.**

**NOT: Bu ürün harici zamanlayıcı ve ayrı bir kumanda cihazı ile çalışabilecek şekilde tasarlanmamıştır.**

- Sürgülü tepsiyi üzerindeki tuşa basarak dışarı çekerek içindeki kırıntıları boşaltabilirsiniz.

### **TEMİZLİK VE BAKIM**

- Temizlemeye başlamadan önce cihazınızı kapatınız, fişini prizden çıkarınız ve soğumasını bekleyiniz.
- Cihazınızın dışını temiz ve nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

**KESİNLİKLE** aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

- Cihazınızın, kablo ve fişini **KESİNLİKLE** suya ya da başka bir sıvının içine sokmayınız.
- Kızaklı kırıntı tepsisindeki kırıntıları çöpe boşaltınız ve tepsiyi nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

## **DİKKAT**

Cihazınızın tasarımı gereği sağ ve sol bölümleri açık olduğundan çalışma esnasında bu bölgelerde sıcak hava yoğunluğu oluşacaktır. Bu nedenle cihazınız çalışırken duvar, perde, kapı, pencere vs. den en az 30cm uzağa koyunuz.

## **ARZUM EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİN ÖZELLİKLERİ**

### **Isı Ayar Düğmesi:**

- Cihazınızın 7 ısı seviyesi bulunmaktadır. Isı ayar düğmesi sayesinde ekmeklerinizi ısıtabilir, hafif, orta veya çok kızartabilirsiniz.

### **Açma / Kapama Düğmesi:**

- Açma/kapama düğmesine basarak cihazınızı çalıştırabilir, yine aynı düğmeye basarak çalışmasını durdurabilirsiniz.

### **Buz Çözme Düğmesi (Defrost):**

- Ekmek buzdolabından yeni çıkartılmış ise buzunu çözmek için Defrost düğmesine basarak ayarladığınız kızartma süresini uzatabilirsiniz.

**NOT:** Buz çözme süresi ayarlanan ısı kademesine göre farklılık gösterir.

### **Yeniden Isıtma Düğmesi (Reheat):**

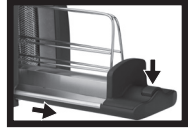
- Ekmeğinizi yeniden ısıtmak isterseniz Reheat düğmesine basabilirsiniz. Termostat ayar düğmesi hangi kademedede olursa olsun ekmeğiniz sadece 30 saniye süreyle ısıtılacaktır.

## CİHAZIN KULLANILMASI

**NOT:** İlk kullanım halinde cihazınızdan koku gelmesi normaldir. Bu koku bir süre sonra kendiliğinden geçecektir.

• Sürgülü tepsiyi üzerindeki tuşa basarak dışarı çekerek içindeki kanıtlanı boşaltabilirsiniz.

• Tepsi teli açma düğmesine basarak açılan telin arasına kızartmak istediğiniz ekmekleri yerleştiriniz. Ekmeklerin aynı kalınlıkta olmasına dikkat ediniz.



• Kızartacağınız ekmekleri yerleştirdikten sonra kızaklı tepsiyi cihazınızın içine iterek yerleştiriniz. Tepsi yerine tam olarak yerleşmediği sürece cihazınız çalışmayacaktır.

• Cihazınızın fişini prize takınız ve açma/kapama düğmesine basarak cihazınızı çalıştırınız. Isı ayar düğmesini istediğiniz kademeye getiriniz. Kırmızı gösterge ışığı cihazınızın çalıştığını gösterecektir.

• Seçilen dereceye ulaştığında cihazınız 3 kere sinyal sesi verecek, gösterge ışığı sönererek otomatik olarak kapanacaktır.

• Bu durumda kızaklı tepsiyi çekerek cihazından çıkarınız ve tepsi teli açma düğmesine basarak kızaran ekmeklerinizi alınız.

**NOT:** Tel sıcak olacağı için kızaran ekmeklerinizi alırken dikkat ediniz.

• Kızartma işlemini herhangi bir zamanda durdurmak isterseniz açma/kapama düğmesine basarak cihazınızı kapatabilir ve kızartma işlemini durdurabilirsiniz.

**NOT:** Kızartma işleminden sonra cihazınızı soğumadan tekrar çalıştırırsanız, kızartma işlemi daha kısa sürede gerçekleşeceği için ısı ayarını daha düşük konuma getirerek ikinci kızartmayı yapmanızı öneririz.

• Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekiniz.

• Ekmeğinizin kızartma derecesi hamurun yoğunluğuna, kullanılan hamurun çeşidine ve ekmeğin nem oranına göre değişim gösterebilir.

**ÖNEMLİ:** Kızaklı ekmek tepsiniz işlem bitmeden çıkarılırsa emniyetli kullanım için cihazınız otomatik olarak kapanacaktır.

Kullanım ömrü 7 yıl

### Teknik Özellikler

220 - 240 V~50-60 Hz

950 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China-Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)



# FIRRIN

## AR 232 TOASTER

1. Toaster part
2. Sliding toaster and crumbs tray
3. Slice putting wire
4. Wire opening button
5. On/off button
6. Reheat button
7. Defrost button
8. 7 level adjustable temperature button and indicator light
9. Heat resistant body

Thank you for purchasing **Arzum** brand **Toaster**. We wish this product to make life easier for you, as with other **Arzum** products do.

In order to obtain utmost output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage indicated on the **Arzum FIRRIN Toaster** corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.

- Your appliance is for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.

- To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not place your appliance over or near direct heat sources such as a stove or heating oven.
- Do not let cord hang over edge of a table or counter, or touch any other appliances or hot surfaces.
- Place the unit on a flat and fixed surface, which would be resistant to heat.
- After having used, remove the mains plug from the wall socket and allow cooling down; move only after it has completely cooled down.
- When not in use and before cleaning, disconnect the mains plug from power outlet.
- **NEVER** immerse the appliance into water for cleaning or any other purposes; do not let any water / water steam leak into the unit.
- Do not touch metal parts when in use.
- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your device. To unplug the appliance, first hold the plug and **NEVER** pull by the cord.

• Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as by dropping down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Immediately contact an Arzum Authorized Service.

Be careful in using only the original spare parts in your appliance.

- **NEVER** put large foods, metal folio packs or tools in the appliance. This may cause a risk of fire or electric shock.

- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

- Use your appliance for its intended purposes as recommended.

- Pull the sliding tray carefully while the toaster is hot. Place your bread by pressing the opening button to the wire.

- Keep the appliance and its cord out of children less than 8 years old.

- Pull the sliding tray and remove it inside of your appliance.

**NOTE: Be careful to take your toasted bread because the wire will be hot.**

**NOTE: This appliances is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**

- Pull out the sliding tray and remove the crumbs inside.

## **CLEANING AND CARE**

- Before starting cleaning, turn the device off and disconnect the mains plug from power outlet and allow it to cool down.
- Wipe the outside of the appliance with a clean and damp cloth. NEVER use abrasive cleansers.
- NEVER immerse the unit, its cord and plug in water or other liquids.
- After remove the crumbs, wipe the tray with a clean and damp cloth.

## **CAUTION**

Because of its special design, hot air is occurs around the right and left part of your appliance while it is turn on. Accordingly, place your appliance at least 30cm far from the wall, curtains, door, window etc.

## **PROPERTIES OF ARZUM TOASTER**

### **Adjustable Temperature Button:**

- Your unit has a temperature setting with 7 levels. You can have warming, slightly, medium toasted, middle toasted or highly toasted bread.

### **On / Off button:**

- Press the on/off button of your appliance for operate it. To stop toaster, press the on/off button again.

### **Defrost Button:**

- If the bread is just taken from the refrigerator, push the Defrost button in order to deice, extending the toaster time.

**NOTE:** Defrost time length depends on heating level.

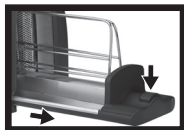
## Reheat Button:

• If you want to reheat your bread you can press the Reheat button. This will heat the bread for 30 seconds only, disregarding the adjustable temperature button in any step.

## USING YOUR APPLIANCE

**NOTE:** A slight smell and smoke may arise in the first operation of your appliance. This situation is normal and the odor should disappear after this initial preheating.

- Pull out the sliding tray and remove the crumbs inside.
- Open the wire by pressing the opening button and put the slices. Be careful, the thicknesses of the slices are similar:



- After putting your slices to the tray, then place it inside the unit. If the tray is not place correctly it is not operate.
- Connect the mains plug to the wall socket and press the on/off button. Turn the temperature adjust button and adjust the temperature. The indicator lights red.
- When the temperature reaches the selected degree, 3 signals is heard; the indicator light goes off and your appliance is turn off automatically.
- After that, pull the tray inside of your appliance and press the wire opening button then take your toasted bread.

**NOTE:** Be careful to take your toasted bread because the wire will be hot.

- If you want to cancel toaster beforehand, push the on/off button and stop the operation.

**NOTE:** After toasted your bread if you reuse your product again before cooling, we suggest for reheat, adjust the temperature in a low stage because of less heating period.

- Unplug your appliance if you do not use it.
- The toasting degree of slice may vary according to the dough intensity and the humidity rate of your bread.

**IMPORTANT:** For security usage, your appliance is turn off automatically if the sliding tray is removed from its place.

Product life 7 years

### **Technical Specifications**

220- 240 V~50-60 Hz

950 W

**The product is in compliance with the EEE Directives.**

## **WEEE**

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



## FIRRIN AR 232 TOASTER

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kammer zum Brot-Toasten             | 6. Taste zum erneuten Erhitzung (Reheat)          |
| 2. Herausnehmbare Krümelschublade      | 7. Eislösungstaste (Defrost)                      |
| 3. Brotaufsatz                         | 8. 7-stufige Wärmeeinstellung und Anzeigenleuchte |
| 4. Taste zur Öffnung des Brotaufsatzes | 9. Gehäuse mit Wärmeisolation                     |
| 5. An/Aus Taste                        |   |

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie **Toaster** der Marke **Arzum** bevorzugt haben. Dieses Produkt ist eben eines von unseren zahlreichen **Arzum** Produkten, welche wir Ihnen präsentieren, um Ihnen das Leben leichter zu machen.

Um von Ihrem Gerät die beste Leistung erhalten zu können, bitte, diese Gebrauchsanweisung gut durchlesen und sorgfältig aufbewahren, denn Sie diese Gebrauchsanweisung nachher benötigen können.

### WICHTIGE HINWEISE

- Bitte achten Sie drauf, ob die auf Ihrem Gerät **Arzum Firrin Toaster** angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb unserer Garantie.

- Ihr Gerät ist doch nur für den gewöhnlichen Haushalt bestimmt. Es sollte nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken genutzt werden.

- Um Pannen bzw. Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sollten keine unzureichenden Verlängerungskabel verwendet werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und mehr, von Personen die körperlich und Seelische und gefühlsmäßig nicht

ganz funktionstüchtig sind oder von Personen die keine Erfahrung oder Informationen haben benutzt werden, wenn diesen eine Gebrauchsanleitung vorgeführt und ausreichend erzählt worden ist. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigungen und Wartungen sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Halten Sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie zum Beispiel Herd oder Ofen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf Heizquellen auf.
- Bitte, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängt oder keinen Kontakt mit einem anderen Gerät oder mit heißen Oberflächen hat.
- Benutzen Sie Ihr Gerät, nachdem Sie es an einem stabilen, ebenen und wärmebeständigen Platz aufgestellt haben.
- Nach der Benutzung des Gerätes ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen und bewegen Sie es, erst wenn es abgekühlt ist.
- Wenn Sie Ihr Gerät nicht benutzen oder reinigen, so ziehen Sie den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose heraus.
- **NIEMALS** Ihr Gerät zur Reinigung oder zu einem anderen Zweck ins Wasser eintauchen; verhindern Sie, dass keine Wasser/Wasserdämpfe in Ihr Gerät eingehen.
- Während Ihr Gerät im Betrieb ist, keine Metallteile anfassen.
- Vermeiden Sie die Bewegungen, die das Kabel und den Stecker Ihres Gerätes beschädigen können. Nicht vom Kabel tragen, **AUF KEINEM FALL** vom Kabel ziehen, sondern Stecker halten, um es aus der Steckdose herauszuziehen.
- Falls das Kabel oder der Stecker Ihres Gerätes defekt ist, oder beim Fallen oder aus einem anderen Grund



ein Schaden entstanden ist, bitte nicht mehr benutzen. Nicht selber reparieren. Wenden Sie sich sofort an den zuständigen Arzum Kundendienst.

An ihrem Gerät nur originale Zubehörteile verwenden.

- **KEINESWEGS** Zutaten mit großen Abmessungen, Paketen mit Metallfolie oder Instrumente in Ihr Gerät stecken. Diese können nämlich zum Brand oder Stromschlag führen.

- Das Brot zu brennen, kann daher nicht mit dem Toaster in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie z.B. Vorhänge.

- Benutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und ihrem Zweck entsprechend.

- Nehmen Sie die Gleitplatte, während der der Toaster noch heiß ist heraus.

Drücken Sie auf den Öffnungshebel der Drähte und platzieren Sie ihre Brote in den Toaster.

- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

- Nehmen Sie das herausnehmbare Blech durch Ziehen aus dem Gerät.

**BEMERKUNG: Die Drähte werden heiß sein, daher wird während Sie die Brote herausnehmen um Achtung gebeten.**

**Hinweis: Diese Geräte sind nicht dazu bestimmt, durch einen externen Timer oder selbständigen Remote-Control System betrieben.**

- Sie können die Krümel leeren, indem Sie die Taste auf der gleitenden Skala drücken und ausziehen.

### **PFLEGE UND REINIGUNG**

- Vor der Reinigung schalten Sie Ihr Gerät aus, ziehen Sie den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose und warten Sie, bis es abgekühlt wird.

- Sie können Außenseite Ihres Gerätes mit einem weichen und feuchten Tuch abwischen und reinigen. KEINESWEGS aggressive bzw. abnutzende Reinigungsmittel benutzen.

- NIEMALS Ihr Gerät, Kabel und Stecker ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Leeren Sie die Krümel im herausnehmbaren Krümelblech in den Hausmüll und reinigen Sie das Blech mit einem feuchten Tuch.

## ACHTUNG

Aufgrund der Konstruktion Ihres Gerätes stehen die Seiten links und rechts offen. Daher wird sich hier während dem Betrieb die Heißluft intensivieren. Aufgrund dessen bei Betrieb Ihr Gerät von Wänden, Gardinen, Türen, Fenstern usw. mindestens in einem Abstand von 30cm halten.

## EIGENSCHAFTEN IHRES GERÄTES ARZUM TOASTER

### Wärmeeinstellungstaste:

- Ihr Gerät verfügt über 7 Wärmeeinstellungen. Durch die Wärmeeinstellungstaste können Sie Ihre Brote aufwärmen, leicht, mittel oder stark tosten.

### An / Aus Taste:

- Durch Drücken der An/Aus-Taste können Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen und durch ein erneutes drücken derselben Taste den Betrieb beenden.

### Eislösungstaste (Defrost):

- Wenn das Brot aus dem Kühlschrank erst neu herausgenommen worden ist, können Sie Defrost-Taste drücken, um sein Eis zu lösen und dadurch die Zeit des Bratens (bzw. Toastens) verlängern.

**NOTIZ:** Die Länge der Auftäuezeit ist abhängig von dem Heizlevel.

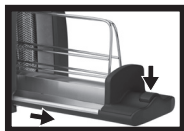
### Taste zum erneuten Erhitzung (Reheat):

- Wenn Sie Ihr Brot erneut erhitzen wollen, drücken Sie Reheat-Taste. Gleich in welcher Stufe ist die Einstellungstaste des Temperaturreglers, wird Ihr Brot 30 Sekunden lang erhitzt.

## GEBRAUCH IHRES GERÄTES

**BEMERKUNG:** Beim ersten Gebrauch wird von Ihrem Gerät ein Geruch kommen, dies ist normal. Dieser Geruch wird nach einer jeweiligen Dauer von selbst vergehen.

- Sie können die Krümel leeren, indem Sie die Taste auf der gleitenden Skala drücken und ausziehen.



- Drücken Sie die Taste zur Öffnung des Aufsatzes und setzen die Brote zwischen den sich öffnenden Aufsatz. Achten Sie darauf, dass die Brotscheiben gleich dick sind.

- Nachdem Sie die zu toastenden Brote aufgesetzt haben, schieben Sie das herausnehmbare Blech in das Gerät zurück. Ihr Gerät wird solange das Blech nicht richtig sitzt, nicht in Betrieb gehen.
- Stecken Sie den Stecker Ihres Gerätes in die Steckdose, drücken Sie die An/Aus Taste und nehmen Sie Ihr Gerät in Betrieb. Bringen Sie die Wärmeeinstellungstaste auf die gewünschte Stufe. Die rote Leuchte zeigt den Betrieb des Gerätes an.
- Sobald die gewünschte Stufe erreicht ist, wird von Ihrem Gerät 3 Mal ein Signalton ertönen, die Anzeigenleuchte wird ausgehen und automatisch schließen.
- Ziehen Sie in diesem Fall das herausnehmbare Blech aus dem Gerät und drücken Sie die Taste zur Öffnung des Aufsatzes, um die Brote herauszunehmen.

**BEMERKUNG: Die Drähte werden heiß sein, daher wird während Sie die Brote herausnehmen um Achtung gebeten.**

- Wünschen Sie, den Vorgang zu einem beliebigen Zeitpunkt zu stoppen, dann einfach die An/Aus Taste drücken und Ihr Gerät schließen und den Vorgang abbrechen.

**BEMERKUNG: Werden Sie nach dem Toastvorgang Ihr Gerät bevor es erkaltet ist erneut einsetzen, empfehlen wir Ihnen den zweiten Vorgang auf einer geringeren Stufe durchzuführen, da die Toastdauer kürzer dauern wird.**

- Lassen Sie Ihr Gerät solange es nicht gebracht wird, nicht eingesteckt.
- Der Toastgrad des Brotes kann sich der Dichte des Teiges, der Art des verwendeten Teiges und dem Feuchtigkeitsgrad des Brotes nach ändern.

**WICHTIG: Werden Sie das herausnehmbare Blech vor Beenden des Vorgangs herausnehmen, wird sich das Gerät für einen sicheren Gebrauch automatisch schließen.**

Lebensdauer 7 Jahre

Technische Eigenschaften

220 - 240 V~50-60 Hz

950 W

**Entspricht der EEE- Vorschrift.**

## WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



## FIRRIN

### AR 232 POUR GRILLER LE PAIN

- |   |   |
|---|---|
| 1. Section Grillade du pain   | 6. Bouton de réchauffage (Reheat)                             |
| 2. Plateau à glissière pour grillade du pain et de retenu des miettes | 7. Bouton de dégel (Defrost)                                  |
| 3. Fil de pose du pain  | 8. Bouton de réglage thermique à 7 niveaux, et feu indicateur |
| 4. Bouton d'ouverture du fil du pain                                  | 9. Bloc extérieur à isolation thermique                       |
| 5. Bouton Ouvert/Fermé  |   |

Veuillez bien lire le guide d'emploi de votre appareil afin d'en obtenir un meilleur rendement, et conservez-le pour des références futures, au besoin

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Veillez à ce que la tension indiquée sur votre **Appareil de Grillade du Pain Arzum Firrin** soit convenable à celle de l'endroit où vous vous trouvez. Notre Maison ne pourra être tenue responsable pour toute non-conformité qui résulterait par une panne, et toute panne quelconque naissant d'une telle panne sera traitée comme étant hors de l'envergure de la garantie.
- Votre appareil est destiné pour l'usage ménager. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
- Eviter d'utiliser des câbles d'allonge insuffisants, afin de ne pas endommager votre appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes qui manquent d'expérience et de compétence ou qui manquent de capacité physique, sensorielle ou mentale et les enfants plus de 8 ans si les dangers qu'il contient sont compris par eux et si l'on a donné des instructions ou de surveillance à eux sur son utilisation d'une manière sécurisée. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance d'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Ne placez pas votre appareil au dessus de ou tout près des sources directes de chaleur telles que le poêle, le four.
- Veillez à ce que le câble ne pende pas depuis le bord d'une table ou d'un tablier, ou bien ne soit pas en contact avec un autre appareil et avec des surfaces réchauffées.
- Servez-vous de votre appareil en l'installant sur une surface plate, fixe et résistant à la chaleur.
- Laissez votre appareil se refroidir en retirant la fiche par suite d'un emploi, et ne le déplacez qu'après le refroidissement.

- Retirez la fiche de votre appareil depuis la prise de terre lorsqu'il est hors d'usage et pendant le nettoyage.
- Ne plongez **JAMAIS** votre appareil dans l'eau afin de le nettoyer ou pour tout autre motif; ne permettez pas l'entrée de l'eau/de la vapeur d'eau à l'intérieur de votre appareil.
- Ne touchez pas les pièces métalliques lorsque votre appareil est en marche.
- Évitez de faire des gestes qui pourraient nuire au câble et à la fiche de votre appareil. Tenez-le par la fiche pour le retirer depuis la prise de terre. **NE JAMAIS** le tirer par le câble.
- Ne l'utilisez pas, dans le cas où le câble ou la fiche de votre appareil est gâté, si ceux-ci sont tombés par terre, ou ils seraient endommagés pour toute autre raison. Ne le réparez pas vous-même, Adressez-vous au **Service Agréé Arzum**. Prenez soin d'utiliser uniquement des pièces de rechange originales dans votre appareil.
- Ne mettez **JAMAIS** dans votre appareil, des denrées de grandes dimensions, des paquets enveloppés de folios, des outils. Ils peuvent déclencher un incendie ou résulter par un choc électrique.
- Comme le pain pourrait probablement brûler; n'installez pas votre appareil à proximité ou au-dessous des matériaux incandescents tels que les rideaux, les tulles et similaires.
- Servez-vous de votre appareil en conformité avec son but, comme conseillé dans le guide d'emploi.

## ATTENTION

Comme les sections droite et gauche du concept de votre appareil sont ouvertes, une densité de l'air chaud de cette région sera produite pendant l'activité. Dans ce cas, installez votre appareil à 30 cm de distance minimum à partir des murs, des rideaux, des portes, des fenêtres, etc pendant qu'il est en état de fonctionnement.

## CARACTERISTIQUES DE VOTRE APPAREIL DE GRILLADE DU PAIN ARZUM FIRRIN

### Bouton de Réglage Thermique:

- Votre appareil possède 7 différents niveaux thermiques. Vous pouvez, grâce au bouton de réglage thermique, chauffer/griller vos pains aux niveaux léger, moyen ou haut.

## Bouton Ouvert / Fermé:

• Vous pouvez mettre votre appareil en état de fonctionnement en appuyant sur le bouton Ouvert/Fermé; de même, l'arrêter en appuyant sur le bouton en question.

## Bouton de Dégel (Defrost):

• Pour dégeler le pain qui vient de sortir du congélateur vous pouvez, en appuyant sur le bouton de Dégel, proroger la durée de la grillade que vous avez choisie.

**NOTEZ:** La durée du dégel présente des différences selon le niveau de chauffe préalablement réglé.

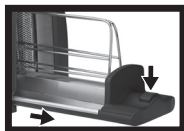
## Bouton de Réchauffement (Reheat):

• Vous pouvez presser le bouton Reheat lorsque vous voulez réchauffer le pain. Votre pain sera réchauffé pour une durée de 30 secondes uniquement, quelle que soit l'étape indiquée par le bouton thermostat de réglage thermique.

## EMPLOI DE L'APPAREIL

**NOTEZ:** Il est normal qu'une odeur particulière soit dégagée de votre appareil lors de la toute première utilisation. Passé un certain temps, cette odeur disparaîtra d'elle-même.

- Retirez de l'intérieur; le plateau à glissière et enlevez-le.
- Placez (les tranches) de pain que vous désirez griller; entre les fils de la grille que vous aurez ouvert en appuyant sur le bouton destiné à ouvrir le fil du plateau. Veillez à ce que les tranches de pain soient de même épaisseur.
- Remettez en place le plateau à glissière en le poussant, après y avoir rangé les pains que vous allez griller. Votre appareil ne commencera pas de fonctionner tant que le plateau à glissière n'a pas été installé convenablement.
- Introduisez la fiche de votre appareil dans la prise de terre, et faites-le fonctionner en appuyant sur le bouton Ouvert/Fermé. Remettez le bouton de réglage thermique, au niveau de votre choix. Le feu rouge indiquera alors que votre appareil fonctionne.
- Votre appareil donnera le signal par 3 fois lorsque le niveau choisi sera obtenu, le feu de l'indicateur sera éteint et l'appareil s'arrêtera automatiquement de fonctionner.
- Alors retirez dehors le plateau à glissière et dégagez-le, en appuyant sur le fil d'ouverture du plateau, pour récupérer les tranches grillées.



**NOTEZ:** Soyez prudente lorsque vous retirez le pain grillé, le fil étant surchauffé.

- Dans le cas où vous désiriez arrêter à tout moment, le procédé de la grillade, vous pouvez arrêter la grillade en appuyant sur le bouton Ouvert/Fermé.

**NOTEZ:** Nous vous suggérons de procéder à la seconde grillade, en ramenant à un niveau inférieur le réglage thermique, vu que la grillade sera réalisée dans une durée plus courte si vous remettez en marche votre appareil sans trop le laisser refroidir par suite d'une première grillade.

- Retirez la fiche depuis la prise de terre lorsque vous ne vous servez pas de votre appareil.
- Le niveau de la grillade du pain peut afficher des variétés, selon la densité de la pâte, du genre de la pâte utilisée et le pourcentage de l'humidité du pain.

**IMPORTANT:** Dans le cas où votre plateau à glissière serait retiré avant que l'opération soit terminée, votre appareil s'arrêtera automatiquement aux fins d'un emploi en toute sécurité.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Arrêtez votre appareil avant de commencer le procédé de nettoyage, retirez la fiche depuis la prise de terre, et attendez qu'il se refroidisse.
- Nettoyez la surface extérieure de votre appareil en l'essuyant au moyen d'un torchon propre et humidifié.
- Ne plongez **JAMAIS** le câble et la fiche de votre appareil, dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Déversez dans la poubelle, les miettes de pain restées sur le plateau à glissière, et nettoyez le plateau en l'essuyant au moyen d'un torchon humidifié.



Durée de vie de l'emploi: 7 années

### Caractéristiques Techniques

220 - 240 V~50/60 Hz

950 W

**NOTEZ:** Ce produit ne fut pas conçu de façon à fonctionner en couple avec un minuteur ni au moyen d'un appareil spécial de commande.

### Conforme à la réglementation EEE

## WEEE

Comme cet appareil est composé de pièces recyclables en conformité avec les directives WEEE, il est nécessaire de ne pas s'en disposer en le jetant à la poubelle. Prière de vous adresser au centre de collection le plus proche afin de permettre son recyclage.



## AR 232 مائدة فرن تحميص الخبز

1. قسم تحميص الخبز
2. صينية تحميص الخبز المترحلة و صينية فتات الخبز
3. سلك تثبيت الخبز
4. زر فتح سلك الخبز
5. زر الفتح/الغلق
6. زر التسخين من جديد (ريهيت)
7. زر تذيب الثلج (ديفروست)
8. زر التعبير ذو 7 حالات و ضوء المؤشر
9. الهيكل الخارجي العازل للحرارة

ونوصيك بقراءة دليل الاستعمال جيداً؛ للحصول على أفضل مردود، وأن تحافظوا عليه للرجوع إليه عند الحاجة.

### تحذيرات مهمة

• يجب الانتباه إلى كون جهد تشغيل روبات مائدة فرن الخبز آرزوم مطابقاً لجهد شبكة الكهرباء الرئيسية. وسوف لن تتحمل شركتنا أية مسؤولية عن أي عطل يطرأ عن أي حالة من حالات عدم التطابق في التشغيل للفرن . ولهذا السبب فان اي عطل يطرأ عل الجهاز نتيجة لعدم التطابق سوف لايشمل نطاق مسؤولية الضمان.

## • الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. ولا ينبغي استخدامه للأغراض التجارية ولا الأغراض الصناعية.

- وكذلك ينبغي تجنب استعمال أسلاك توصيل لا توفر تياراً كهربائياً كافياً؛ من أجل الحفاظ على سلامة الجهاز.
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق، وكذلك من قبل الأشخاص المعاقين جسمياً أو حسيًا، أو الأشخاص المتخلفين عقليًا، أو من قبل الأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة؛ وذلك عبر إعطائهم تعليمات استخدامه، أو وضعهم تحت الملاحظة، وشريطة فهمهم الأخطار التي يحتويها. ويجب عدم السماح للأطفال أن يلعبوا بالجهاز. ويجب عدم إجراء التنظيف ولا العناية من قبل الأطفال دون وجود مراقب لهم.
- يجب عدم وضع الجهاز على المدفئة، الفرن وما شابه ذلك من المصادر المصدرة للحرارة او بالقرب منها.
- يجب التجنب من تدلي السلك من زوايا المنضدة او المكان الموضوع فيه او من جهاز اخر ويجب عدم تلامسه مع السطوح الحرارية .
- يستعمل الجهاز بعد وضعه في الاماكن : المستقيمة، الثابتة والمقاومة للحرارة .
- بعد استعمال الجهاز، اسحب القابس الكهربائي واتركه حتى يبرد، وبعد ان يبرد يمكن

تحريكه.

- في حالة عدم استعمال الجهاز او في حالة تنظيفه ، اسحب القابيس الكهربائي
- يجب التحذر بتاتا من عدم وضع الجهاز بالماء وذلك من اجل التنظيف او بهدف اخر ، يجب منع دخول الماء / بخار الماء داخل الجهاز.

• في حالة اشتغال الجهاز ، يجب التجنب من تلامس اي من القطع المعدنية للجهاز. تجنب من تحريك الجهاز من طرف السلك او القابيس والتي يمكن ان تسبب الضرر للجهاز. عند سحب القابيس يجب سحبه بواسطة مسك المقبس الكهربائي ولايسحب نهائيا من السلك.

• في حالة وجود عطل في السلك الخاص بالجهاز او من القابيس ، وحدثت أي ضرر له نتيجة لسقوطه او بسبب اخر عندها يجب عدم استعماله. ولا تقم بتصليحه بنفسك. بل اتصل بمركز خدمة أرزوم المعتمد.

يجب استخدام قطع الغيار الاساسية للجهاز في اي وقت ودائما.

- يجب عدم الوضع بتاتا لاي شي داخل الجهاز مثل المأكولات ذا الحجم الكبير ، العبوة المكونة من الالمنيوم او الالات الأخرى. حيث يمكن ان يكون هذا هو السبب في نشوب الحريق او التسرب والصدمة الكهربائية .

• هناك احتمال من حرق الخبز ، لذا يجب عدم تثبيت الجهاز بالقرب او على الستائر او الستائر الرقيقة الشفافة او من المواد القابلة للاشتعال.

• يجب استعمال الجهاز بالشكل الذي وصّي فيه بالاستعمال وبالهدف الملائم

- عندما يكون جهاز تحميص الخبز ساخنا اسحب الصحن الجرار من مكانه بحذر. يمكنك تثبيت الخبز من خلال الضغط على زر فتح السلك.
- ملاحظة: يرجى الانتباه عند اخذ الخبز المحمص وذلك لان السلك سيكون ساخن .

احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيدا عن متناول أيدي  
الاطفال الذين دون سن 8 الثامنة.

• بسحبكم للصينية المتزحقة يمكنكم استخراجها  
الى خارج الجهاز .

### النظافة والصيانة

• اغلق الجهاز قبل البدء بالنظافة ، اسحب القابض  
الكهربائي من المقبس وانتظر الى حين ان يبرد  
الجهاز.

• ينظف الجهاز من الخارج ثم يمسح بقطعة  
قماش مبللة ونظيفة. يمنع منعاً باتاً استعمال مواد  
التنظيف الكاشطة .

• يمنع منعاً باتاً وضع الجهاز ، او السلك والقابض  
الكهربائي في الماء او في اي مادة سائلة اخرى .

• بسحبكم للصينية المتزحقة يمكنكم استخراجها  
الى خارج الجهاز .

• يرمى الرقائق المكسرة الصغيرة المتواجدة في  
الصينية الخاصة بها في الاوساخ ثم يتم تنظيفها.

ملاحظة: ان هذا الانتاج غير مصمم على اساس  
تعبير الزمن له من الخارج وكذلك لا يمكن  
اشتغاله بالتحكم به من بعيد .

انتبه

ان جهازكم مصمم على اساس وجود اقسام مفتوحة من جهة اليمين ومن جهة اليسار وذلك

من اجل تسرب الحرارة خلال الاشتغال وتكوين الهواء الحار المكثف في تلك الاقسام. ولهذا السبب يجب وضع الجهاز خلال اشتغاله بعيدا عن الحائط والستائر و الابواب والشبابيك وما شابه ذلك من المواد وبمسافة تبعد على الاقل بـ 30 سم.

## مميزات ماكينة فرن الخبز آر زوم

### زر عيار الحرارة:

• ان جهازكم يمتاز بوجود 7 مستويات للحرارة فيه. يمكنكم بواسطة زر عيار الحرارة ان تسخنوا الخبز ، ويمكنكم تحميص الخبز بدرجة خفيفة ، متوسطة او تحميص عالي .

### زر الفتح/الغلق:

• يمكنكم تشغيل جهازكم وذلك بواسطة الضغط على زر الفتح / الغلق ، وكذلك بالضغط على نفس الزر يمكنكم غلق التشغيل.

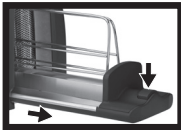
### زر تذويب الثلج (ديفروست):

• اذا كان الخبز قد تم اخراجها من المجمدة ثوا ، فعندها يضغط على زر الديفروست وبهذا يمكنكم زيادة الفترة الزمنية للتحميص.

ملاحظة: حسب المراحل الحرارية لتذويب الثلج ، يوجد هنا فروق ملحوظة للرؤية .

### زر التسخين من جديد (ريهيت)

• واذا رغبتم بتسخين الخبز من جديد ، اضغطوا على زر الري هيت مهما كان عيار الترموستان وفي اي درجة من درجات العيار ، سيتم تسخين الخبز لمدة 30 ثانية فقط .



### استعمال الجهاز

ملاحظة: عند اول استعمال للجهاز ستكون هناك رائحة وان هذا هو امر طبيعي. وان هذه الرائحة ستزول من تلقائها بعد فترة قصيرة.

- بسحبكم للصينية المتزحلقة يمكنكم استخراجها الى خارج الجهاز .
- بالضغط على زر فتح صينية السلك ، يمكن وضع اي نوع من الخبز المطلوب ما بين السلكين المفتوحين. يجب الانتباه بسمك الخبز المستخدم على ان يكون بنفس السمك .
- بعد وضع الخبز المطلوب تحميصه في الصينية المتزحلقة ، تدفع الصينية الى داخل الجهاز. اذا لم يتم تثبيت الصينية في مكانها بشكل تام سوف لا يشتغل الجهاز .

• يتم تركيب القابس الكهربائي للجهاز بالمقيس وبالضغط على زر الفتح / الغلق يتم تشغيل الجهاز. ضعوا زر معيار الحرارة بالدرجة التي ترغبونها . ان الضوء الاحمر يبين بان المؤشر هو في وضع الاشتغال.

• عن الوصول الى الدرجة المختارة سيعطي الجهاز إشارة صوتية 3 مرات ، وسوف يطفى المؤشر الضوئي ويغلق تلقائيا.

• وعند هذه الحالة تسحب الصينية المتزحلقة وتستخرج من الجهاز ويضغط على زر فتح صينية السلك ويستخرج الخبز المتحميص من الجهاز.

ملاحظة: يرجى الانتباه عند اخذ الخبز المحمص وذلك لان السلك سيكون ساخن .

• عن الضرورة وفي اي وقت ، يمكن ان نوقف عملية التحميص وذلك بالضغط على زر الفتح/الغلق وعنها سيغلق الجهاز وسوف تتوقف عملية التحميص.

ملاحظة: بعد انتهاء عملية التحميص وبدون ان تتركوا الجهاز يبرد ، يمكنكم اجراء عملية التحميص مرة اخرى وفي هذه الحالة ستكون الفترة الزمنية اقصر لذا ننصحكم بتحميص الدرجة الحرارية لعملية التحميص الثانية.

• في حالة عدم استعمال الجهاز ، اسحب القابس الكهربائي من المقيس .

• يمكن ان نلاحظ تغيير في درجة تحميص الخبز وذلك حسب عجينة الخبز وكونها كثيفة او حسب نوع العجينة المستعملة ودرجة الرطوبة المتواجدة في الخبز.

مهمم: اذا تم استخراج صينية الخبز قبل انتهاء عملية التحميص فعندها ومن اجل الامانة سيغلق الجهاز تلقائيا.

عمر الاستخدام: 7 سنوات

المواصفات الفنية

220-240 فولت ~ 60 - 50 هز

950 واط

ملائم لتوجيهات الـ EEE

**WEEE**

يتكون هذا الجهاز من أجزاء تم صنعها عبر عملية إعادة التدوير المتطابقة وتوجيهات الـ WEEE لذا يجب عدم رميه في القمامة. ومن فضلك، راجع أقرب مركز للجمع؛ تحقيقا لإعادة تدوير هذا الجهاز.





Üretici / İthalatçı:

Manufacturer / Importer

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: I B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)







# GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar anızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin anızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın anızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar; benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde anızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan anızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

**FIRRIN**

AR 232 EKMEK  
KIZARTMA MAKİNESİ

**ARZUM**

## GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0022

BELGE TARİHİ: 06/08/2014

İTHALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş

ÜRÜNÜN CİNSİ : EKMEK KIZARTMA MAKİNESİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : FIRRIN

TYPE NO : AR 232

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# ARZUM

**ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ**

**0850 222 1 800**

GENEL DAĞITICI

**ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: I B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

AR232-040518

